



**РАЙОННЫЙ СУД ШТАТА МЭРИЛЕНД ДЛЯ \_\_\_\_\_**

City/County  
Город/Округ

Located at \_\_\_\_\_ Case No. \_\_\_\_\_  
Расположенный по адресу \_\_\_\_\_ Дело № \_\_\_\_\_

Court Address  
Адрес суда

Tenant(s)  
Съёмщик(и)

Address  
Адрес

City, State, Zip  
Город, штат, почтовый индекс

Telephone Number  
Номер телефона

vs.

против Landlord(s)/Agent(s)  
Арендодатель(ы)/Агент(ы)

Address  
Адрес

City, State, Zip  
Город, штат, почтовый индекс

Telephone Number  
Номер телефона

**PETITION FOR INJUNCTION**  
**ХОДАТАЙСТВО О СУДЕБНОМ ЗАПРЕТЕ**  
**(Real Property § 8-211(J)(2))**  
**(Недвижимое имущество § 8-211(J)(2))**

**NOTE: USE THIS FORM ONLY IF A RENT ESCROW HAS ALREADY BEEN ESTABLISHED BY THE COURT.**  
**ПРИМЕЧАНИЕ: ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТУ ФОРМУ ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ СУД УЖЕ УСТАНОВИЛ УСЛОВНОЕ ДЕПОНИРОВАНИЕ АРЕНДНОЙ ПЛАТЫ.**

1. On \_\_\_\_\_, the court established a Rent Escrow in this case.  
\_\_\_\_\_ суд установил условное депонирование арендной платы по этому случаю.

Date  
Дата

2. It has been \_\_\_\_\_ days since the date of the Rent Escrow order.  
Прошло \_\_\_\_\_ дней с даты приказа об условном депонировании арендной платы

3. The landlord was ordered by the court to repair the following serious and dangerous defects:  
Суд обязал арендодателя устранить следующие серьезные и опасные дефекты:

- no heat                       no running water                       inadequate sewage disposal facilities  
отсутствие отопления      отсутствие водоснабжения      отсутствие надлежащих канализационных систем
- no hot water                       no electricity                       fire hazard       rodent infestation in 2+ units  
отсутствие горячей воды      отсутствие электричества      пожарная опасность  
нашествие грызунов в 2+ помещениях
- structural defect which presents a serious and substantial threat to the physical safety of occupants  
структурный дефект, представляющий серьезную и существенную угрозу физической безопасности жильцов
- other: \_\_\_\_\_  
другое: \_\_\_\_\_

4. The landlord has not made the repairs or corrected the following conditions:  
Арендодатель не произвел ремонт и не исправил следующие условия:

- no heat                       no running water                       inadequate sewage disposal facilities  
отсутствие отопления      отсутствие водоснабжения      отсутствие надлежащих канализационных систем
- no hot water                       no electricity                       fire hazard       rodent infestation in 2+ units  
отсутствие горячей воды      отсутствие электричества      пожарная опасность  
нашествие грызунов в 2+ помещениях
- structural defect which presents a serious and substantial threat to the physical safety of occupants

структурный дефект, представляющий серьезную и существенную угрозу физической безопасности жильцов

other: \_\_\_\_\_

другое: \_\_\_\_\_

5. I am asking the court to grant an injunction ordering the landlord to make the repairs and correct the conditions previously addressed by the court in the Rent Escrow order.

Я прошу суд вынести судебный запрет, обязывающий арендодателя произвести ремонт и исправить условия, ранее рассмотренные судом в приказе об условном депонировании арендной платы.

6. Additional paperwork is attached to this petition:  Yes  No

К этому ходатайству прилагаются дополнительные документы: Да Нет

### **MILITARY SERVICE AFFIDAVIT**

### **ЗАВЕРЕННАЯ СПРАВКА О ПРОХОЖДЕНИИ ВОИНСКОЙ СЛУЖБЫ**

I hereby affirm under the penalty of perjury that my landlord  is  is not in the military service. That facts on which I base this statement are: \_\_\_\_\_ . OR,  I don't know whether my landlord is in the military service.

Подтверждаю под страхом наказания за лжесвидетельство, что мой арендодатель состоит не состоит на военной службе. Факты, на которых я основываю это заявление, таковы: \_\_\_\_\_ . ИЛИ Я не знаю, служит ли мой арендодатель в армии.

*Date and signature as to the Complaint and the Affidavit:*

*Дата и подпись на жалобе и заявлении:*

Date  
Дата

Signature of Tenant or Attorney  
Подпись съемщика или адвоката

Attorney Number  
Номер адвоката

### **WRIT OF SUMMONS**

### **ПРИКАЗ О ВЫЗОВЕ В СУД**

TO THE LANDLORD:

**АРЕНДОДАТЕЛЮ:**

You are summoned to appear for a hearing on \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_ in this court to answer

Вы вызываетесь на слушание в этот суд \_\_\_\_\_ в \_\_\_\_\_ для дачи показаний по делу

Date  
Дата

Time  
Время

the Petition for Injunction

ходатайство о судебном запрете

Date  
Дата

Signature of Clerk  
Подпись делопроизводителя

**To request a foreign language interpreter or a reasonable accommodation under the Americans with Disabilities Act, please contact the court immediately. Possession and use of cell phones and other electronic devices may be limited or prohibited in designated areas of the court facility.**

**С просьбой об услугах устного переводчика с иностранного языка или создании особых условий в соответствии с Законом об американцах-инвалидах просим незамедлительно обращаться в суд. Владение и использование сотовых телефонов и других электронных устройств может быть ограничено или запрещено в специально отведенных для этого местах в здании суда.**